



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)  
PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 41]

नई दिल्ली, मंगलवार, जनवरी 27, 2009/माघ 7, 1930

No. 41]

NEW DELHI, TUESDAY, JANUARY 27, 2009/MAGHA 7, 1930

केन्द्रीय उत्पाद एवं सीमा शुल्क महानिदेशक  
(रक्षोपाय) का कार्यालय

रक्षोपाय अन्वेषण के प्रारम्भ की सूचना

नई दिल्ली, 27 जनवरी, 2009

विषय :—एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थियों को भारत में चीन लोक गणराज्य से आयात किए जाने सम्बन्धित रक्षोपाय अन्वेषण का प्रारम्भ ।

[ सीमा शुल्क टैरिफ (रक्षोपाय शुल्क की पहचान और निर्धारण नियमावली, 2002) के नियम 6 के अधीन ]

सा.का.नि. 51(अ).—भारत में एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थी के चीन लोक गणराज्य से वर्धित आयात के परिणामस्वरूप एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थी के घरेलू उत्पादकों को मार्केट टूटने या उसकी आशंका से बचाने के लिए इस उत्पाद पर रक्षोपाय शुल्क लगाने हेतु मैसर्स एलुमीनियम असोसियेशन ऑफ इण्डिया, 118, प्रथम तल, रमनाश्री आर्कड, 18 एम.जी. रोड, बेंगलोर 560001 और मैसर्स हिन्डाल्को इण्डस्ट्रीज लिमिटेड, सेन्चुरी भवन, तृतीय तल, डा. ऐनी बेसन्त रोड, वरली मुम्बई के द्वारा सीमा-शुल्क टैरिफ, उत्पाद विशिष्ट परिवर्ती रक्षोपाय शुल्क नियमावली 2002 के नियम 6 के अधीन मेरे समक्ष एक आवेदन प्रस्तुत किया गया है ।

2. घरेलू उद्योग.—एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थी के आयात पर रक्षोपाय शुल्क लगाने हेतु मैसर्स

एलुमीनियम असोसियेशन ऑफ इण्डिया, 118 प्रथम तल, रमनाश्री आर्कड, 18 एम.जी. रोड, बेंगलोर- 560001 के निमित्त यह आवेदन प्रस्तुत किया गया है । मैसर्स हिन्डाल्को इंडस्ट्रीज लिमिटेड, नाल्को भवन, पी/1, नायापल्ली, भुवनेश्वर-751013 और भरत एलुमीनियम कम्पनी लिमिटेड, बिजनेस स्क्वैर, सी बंग, द्वितीय तल, अन्धेरी कुरला रोड, चकाला, अन्धेरी पूर्वी मुम्बई इस संघ के सदस्य हैं । इस आवेदन को करने हेतु एक संघ के सदस्य मैसर्स हिन्डाल्को इंडस्ट्रीज लिमिटेड द्वारा प्रासंगोचित वित्तीय जानकारी शामिल करने हेतु प्रस्तुत की है । संघ के सदस्यों ने भारत में एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं का 97 प्रतिशत उत्पादन और एलुमीनियम पन्थी का 98 प्रतिशत उत्पादन का लेखा प्रस्तुत किया है । सिर्फ मैसर्स हिन्डाल्को इण्डस्ट्रीज लिमिटेड ने भारत में एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं का 71 प्रतिशत और एलुमीनियम पन्थी का 56 प्रतिशत उत्पादन का लेखा प्रस्तुत किया है । आवेदकों द्वारा निवेदन किया गया है कि एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थी के चीन लोक गणराज्य से आयात पर रक्षोपाय शुल्क लगाया जाए ।

3. संबद्ध उत्पाद.—आवेदकों द्वारा एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और एलुमीनियम पन्थी के चीन लोक गणराज्य से भारत में आयात किए जाने को अन्यन्न क्षतिपूर्ण माना जा रहा है । आवेदकों के अनुसार इस आयात से घरेलू बाजार टूट रहे हैं या फिर गम्भीर रूप से इसकी आशंका उत्पन्न हो रही है । एलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुएं और एलुमीनियम पन्थी को नीचे सारणी में निम्न प्रकार से वर्गीकृत किया गया है ।

उत्पाद का नाम	एच.एस.एन. अध्याय शीर्षक	कस्टम टैरिफ शीर्षक	आई.टी.सी. शीर्षक	(1)	(2)	(3)	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)				
ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुएं	7606	76061110, 76061190, 76061200, 76069110, 76069120, 76069190, 76069210, 76069290,				76071993, 76071994, 76071995, 76071999, 76072010, 76072090,	
ऐलुमीनियम पन्नी		76071110, 76071190, 76071910, 76071991, 76071992,					

4. वर्धित आयात.—ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और ऐलुमीनियम पन्नी का चीन लोक गणराज्य से आयात वास्तविक रूप में और घरेलू उत्पादन के सापेक्ष में, दोनों ही प्रकार से वृद्धि प्रदर्शित करता है। यह भी देखा गया है कि अन्य राज्यों की अपेक्षा चीन लोक गणराज्य से ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और ऐलुमीनियम पन्नी के आयात की दर अधिक है। 2005-06 से 2008-09 अप्रैल 2008 से नवम्बर 2009 तक के ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और ऐलुमीनियम पन्नी के आयात संबंधी आंकड़े नीचे सारणी में प्रस्तुत हैं :—

## सारणी-1

ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुएं	इकाई	2005-06	औसत प्रति माह	2006-07	औसत प्रति माह	2007-08	औसत प्रति माह	अप्रैल-दिसम्बर 2008	औसत प्रति माह
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
सभी देश	मी. टन	26046	2170.5	36968	3080.6	48274	4022.8	33925	3769.4
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	142	142	185	185	174	174
चीन	मी. टन	9853	821	16155	1346	26617	2218	22287	2476
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	164	164	270	270	339	302
अन्य देश	मी. टन	16193	1349	20814	1734	21657	1805	11639	1293
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	129	129	134	134	96	96
ऐलुमीनियम पन्नी	इकाई	2005-06	औसत प्रति माह	2006-07	औसत प्रति माह	2007-08	औसत प्रति माह	अप्रैल-दिसम्बर 2008	औसत प्रति माह
सभी देश	मी. टन	20263	1689	24082	2007	39390	3282	34422	3825
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	119	119	194	194	226	226
चीन	मी. टन	5437	453	10777	898	23925	1994	27534	3059
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	198	198	440	440	675	675
अन्य देश	मी. टन	14826	1235	13304	1109	15465	1289	6889	765
प्रवृत्ति	सूचक	100	100	90	90	104	104	62	62

## सारणी-2

ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं के घरेलू उद्योग का मार्केट शेयर

मार्केट शेयर की मांग	इकाई	2005-06	2006-07	2007-08	अप्रैल-दिसम्बर 2008
कुल भारतीय उद्योग	%	84.99	80.71	78.34	77.35
हिन्डाल्को	%	49.31	49.17	44.20	41.67
चीन से आयात	%	5.68	8.43	11.94	14.88
अन्य देशों से आयात	%	9.33	10.86	9.72	7.77

## सारणी-3

## ऐलुमीनियम पन्नी के घरेलू उद्योग का मार्केट शेयर

मार्केट शेयर की मांग	इकाई	2005-06	2006-07	2007-08	अप्रैल-नवम्बर 2008
कुल भारतीय उद्योग	%	67.26	64.00	52.75	46.97
हिन्डाल्को	%	41.67	38.10	29.25	25.80
चीन से आयात	%	8.78	16.11	28.70	42.42
अन्य देशों से आयात	%	23.96	19.89	18.55	10.61

5. मार्केट विदारण.—महानिदेशक के पास प्राप्त सूचना के अन्वय से यह संकेत मिलता है कि कुल घरेलू बिक्री की मात्रा में गिरावट आई है। 2007-08 की तुलना में अप्रैल से नवम्बर 2008 में क्षमता का प्रयोग और प्रति माह उत्पादन में कमी आई है (सारणी 4 का संदर्भ लें)। यह भी देखा गया है कि आयात की कई वस्तुओं की कीमत घरेलू उत्पाद से कम है जिसके फलस्वरूप आयात घरेलू उत्पादन की कीमतों को घटा रहा है। इसके अतिरिक्त नियोजित श्रम-शक्ति में भी कमी दर्ज की गई है। (सारणी 5 का संदर्भ लें)।

## सारणी-4

## क. ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुएं

	इकाई	2005-06	2006-07	2007-08	अप्रैल-दिसम्बर 2008
क्षमता	मी. टन	175000	205000	205000	153750
उत्पादन	मी. टन	187678	207908	212424	138913
क्षमता प्रयोग	%	107.24	101.42	103.62	90.35

## ख. ऐलुमीनियम पन्नी

	इकाई	2005-06	2006-07	2007-08	अप्रैल-दिसम्बर 2008
क्षमता	मी. टन	40000	40000	40000	30000
उत्पादन	मी. टन	28567	28360	27558	19043
क्षमता प्रयोग	%	71.42	70.90	68.90	63.48

## सारणी-5

## श्रम-शक्ति का विस्तार

वर्ष/महीना	एफ.आर.पी.	पन्नी
(1)	(2)	(3)
2005-06	3076	1565
2006-07	3145	1565
अप्रैल 2007	3404	1575
मई 2007	3427	1560
जून 2007	3312	1572
जुलाई 2007	3262	1572
अगस्त 2007	3199	1512
सितम्बर 2007	3182	1511
अक्टूबर 2007	3212	1499
नवम्बर 2007	3062	1493
दिसम्बर 2007	3090	1534
जनवरी 2008	3074	1518
फरवरी 2008	3085	1521

(1)	(2)	(3)
मार्च 2008	3059	1475
अप्रैल 2008	3076	1467
मई 2008	3116	1479
जून 2008	3121	1513
जुलाई 2008	3122	1459
अगस्त 2008	3071	1455
सितम्बर 2008	3029	1459
अक्टूबर 2008	2976	1451
नवम्बर 2008	2935	1466
दिसम्बर 2008	2911	1449

6. घरेलू उत्पादकों ने ऐलुमीनियम समतल वेल्लित वस्तुओं और ऐलुमीनियम पन्नी के चीन गणराज्य से भारत में किए जा रहे आयात पर चार वर्ष का रक्षोपाय शुल्क लगाने का अनुरोध किया है। उन्होंने संकटपूर्ण परिस्थिति को देखते हुए अस्थायी रक्षोपाय शुल्क लगाने का अनुरोध किया है जिससे कि अपूर्ण शक्ति की अवस्था सामने न आ सके।

7. आवेदन पत्र को जांचा गया और पहली दृष्टि में यह पाया गया है कि ऐलुमीनियम समतल रोल्लित वस्तुएं और ऐलुमीनियम पन्नी के चीन लोक गणराज्य से वर्धित आयात से घरेलू उत्पादकों को गम्भीर क्षति तथा गम्भीर क्षति की आशंका हुई है, तदनुसार इस नोटिस के माध्यम से जांच शुरू करने का निर्णय लिया गया है।

8. सभी संबद्ध पक्ष 16 फरवरी, 2009 तक अपने दृष्टिकोण से अधोहस्ताक्षरी को सूचित कर सकते हैं।

महानिदेशक (रक्षोपाय)  
वित्त मंत्रालय, राजस्व विभाग,  
सीमा एवं केन्द्रीय उत्पाद शुल्क,  
भाई वीर सिंह साहित्य सदन (द्वितीय तल),  
भाई वीर सिंह मार्ग, गोल मार्किट,  
नई दिल्ली-110001. भारत

टेलीफैक्स-91-11-23741542, 23741536

Email-dgsafeguards@nic.in

9. सभी ज्ञात संबद्ध पक्षों को अलग से भी सूचित किया जा रहा है।

10. अन्वेषण से संबंधित अन्य पक्ष जो संबद्ध पक्ष समझे जाने के इच्छुक हों, अपना आवेदन इस सूचना की तिथि के 21 दिन के अन्दर महानिदेशक (रक्षोपाय) के पास भेज दें।

[फा. सं. डी-22011/46/2008]

सर्वजीत सिंह राणा, महानिदेशक(रक्षोपाय)

**DIRECTORATE GENERAL OF SAFEGUARDS,  
CUSTOMS AND CENTRAL EXCISE**

**NOTICE OF INITIATION OF A SAFEGUARD  
INVESTIGATION**

New Delhi, the 27th January, 2009

**Sub : Initiation of Safeguard Investigation concerning  
imports of Aluminium Flat Rolled Products and  
Aluminium Foil into India from the People's  
Republic of China.**

**[Under Rule 6 of the Custom Tariff (Transitional  
Product Specific Safeguard Duty) Rules, 2002]**

**G.S.R. 51(E).**—An application has been filed before me under Rule 5 of the Custom Tariff (Transitional Product Specific Safeguard Duty) Rules, 2002 by M/s. Aluminium Association of India, 118, 1st Floor, Ramanashree Arcade, 18, M.G. Road, Bangalore-560001 and M/s. Hindalco Industries Limited, "Century Bhavan", 3rd Floor, Dr. Annie Besant Road, Worli, Mumbai for imposition of Safeguard duty on imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil into India from People's Republic of China to protect the domestic producers of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil against market disruption caused or threatening to be caused by the increased imports from People's Republic of China.

**2. Domestic Industry :** The application has been filed by M/s. Aluminium Association of India, 118, 1st Floor, Ramanashree Arcade, 18, M.G. Road, Bangalore-560 001. One of its member companies M/s. Hindalco Industries Limited has provided relevant financial information to file this application. M/s. Hindalco Industries Limited constitute 70.66% of total domestic production of Aluminium Flat Rolled Products and 56% of total domestic production of Aluminium Foil, as per production records of 2007-08. M/s. Aluminium Association of India supported by M/s. Hindalco Industries Limited constitutes major share of the total production of products involved and thus the applicant is the domestic Industry in terms of sub-section (7) of Section 8C of the Customs Tariff Act, 1975. They have requested for imposition of Safeguard duty on imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil into India from People's Republic of China.

**3. Product Involved :** The applicant has alleged that increased imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil from People's Republic of China into India have threatened to cause market disruption to domestic industry. Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil is classified as below :

Name of the Products	Customs Tariff Heading
Aluminium Flat Rolled Products	76061110,
	76061190,
	76061200,
	76069110,
	76069120,
	76069190,
	76069210,
	76069290
Aluminium foil	76071110,
	76071190,
	76071910,
	76071991,
	76071992,
	76071993,
	76071994,
	76071995,
	76071999,
	76072010,
	76072090

**4. Increased Imports :** Imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil from People's Republic of China into India have shown an increasing trend in absolute terms as well as compared to the domestic production. It has also been noticed that the rate of increase in imports from People's Republic of China is significantly higher than that from countries other than People's Republic of China. The statistics relating to imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil during 2005-06 to 2008-09 (April 08 to December 08) is as under.

TABLE 1

	Units	2005-06	Avg. per Month	2006-07	Avg. per Month	2007-08	Avg. per Month	April-Dec.-08	Avg. per Month
<b>Aluminium FRP</b>									
All Countries	MT	26,046	2170.5	36,968	3080.6	48,274	4022.8	33,925	3769.4
Trend	Indexed	100	100	142	142	185	185	174	174
➤ China	MT	9,853	821	16,155	1346	26,617	2218	22,287	2476
Trend	Indexed	100	100	164	164	270	270	339	302
➤ Other Countries	MT	16,193	1349	20,814	1734	21,657	1805	11,639	1293
Trend	Indexed	100	100	129	129	134	134	96	96
<b>Aluminium Foil</b>									
All Countries	MT	20,263	1689	24,082	2007	39,390	3282	34,422	3825
Trend	Indexed	100	100	119	119	194	194	226	226
➤ China	MT	5,437	453	10,777	898	23,925	1994	27,534	3059
Trend	Indexed	100	100	198	198	440	440	675	675
➤ Other Countries	MT	14,826	1235	13,304	1109	15,465	1289	6,889	765
Trend	Indexed	100	100	90	90	104	104	62	62

TABLE 2

**Market Share of Domestic Industries for Aluminium Flat Rolled Products (FRP)**

Market Share in Demand	Unit	2005-06	2006-07	2007-08	April-08 to Dec.-08
Total Indian Industry	%	84.99	80.71	78.34	77.35
HINDALCO	%	49.31	49.17	44.20	41.67
Imports from China	%	5.68	8.43	11.94	14.88
Other Countries-Imports	%	9.33	10.86	9.72	7.77

TABLE 3

**Market Share of Domestic Industries for Aluminium Foil**

Market Share in Demand	Unit	2005-06	2006-07	2007-08	April-08 to Nov.-08
Total of Indian Industry	%	67.26	64.00	52.75	46.97
HINDALCO	%	41.67	38.10	29.25	25.80
Imports from China	%	8.78	16.11	28.70	42.42
Other Countries-Imports	%	23.96	19.89	18.55	10.61

**5. Market Disruption:** The analysis of the information available with the Directorate General indicates loss of sales volume compared to the total domestic market. There is decline in average production per month as well as in capacity utilization during April to December, 2008

compared to that in 2007-08 (Table 4). It is also seen that the imports were significantly cheaper than the domestic industry product and thus imports are undercutting the prices of the domestic industry. Further, decline in manpower employed has also been noticed (Table 5).

TABLE 4

## (a) Aluminium Flat Rolled Products

	Unit	2005-06	2006-07	2007-08	April— Dec.-08
Capacity	MT	175,000	205,000	205,000	153,750
Production	MT	187,678	207,908	212,424	138,913
Capacity Utilization	%	107.24	101.42	103.62	90.35

## (b) Aluminium Foil

	Unit	2005-06	2006-07	2007-08	April— Dec.-08
Capacity	MT	40,000	40,000	40,000	30,000
Production	MT	28,567	28,360	27,558	19,043
Capacity Utilization	%	71.42	70.90	68.90	63.48

TABLE 5  
Man Power Deployment

Year/Month	FRP	FOIL
2005-06	3,076	1,565
2006-07	3,145	1,565
Apr'07	3,404	1,575
May'07	3,427	1,560
Jun'07	3,312	1,572
Jul'07	3,262	1,572
Aug'07	3,199	1,512
Sep'07	3,182	1,511
Oct'07	3,212	1,499
Nov'07	3,062	1,493
Dec'07	3,090	1,534
Jan'08	3,074	1,518
Feb'08	3,085	1,521
Mar'08	3,059	1,475
Apr'08	3,076	1,467
May'08	3,116	1,479
Jun'08	3,121	1,513
Jul'08	3,122	1,459
Aug'08	3,071	1,455
Sep'08	3,029	1,459
Oct'08	2,976	1,451
Nov'08	2,935	1,466
Dec'08	2,911	1,449

6. The domestic producers have requested for imposition of Safeguard duty on imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil originating from People's Republic of China for a period of four years. They have also requested for imposition of provisional Safeguard duty in light of critical circumstances, leading to damage which would be difficult to repair.

7. The application has been examined and it appears that prima facie increased imports of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil from People's Republic of China have caused/threatened to cause market disruption to the domestic producers of Aluminium Flat Rolled Products and Aluminium Foil and accordingly it has been decided to initiate an investigation through this notice.

8. All interested parties may make their view known by 27th February, 2009 to :—

The Director General (Safeguards)

Bhai Vir Singh Marg,

Bhai Vir Singh Shaitya Sadan : 2nd Floor,

Gole Market, New Delhi-110001

India

Telefax: 23741542/23741537

E-mail: [dgsafeguards@nic.in](mailto:dgsafeguards@nic.in)

9. All known interested parties are also being addressed separately.

10. Any other party to the investigation who wishes to be considered as an interested party may submit its request so as to reach the Director General (Safeguards) within 21 days from the date of this notice.

[F. No. D-22011/46/08]

S. S. RANA, Director General (Safeguards)